

26. aprillil 2012 esitatud hagi — HTTS versus nõukogu**(Kohtuasi T-182/12)**

(2012/C 174/47)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: HTTS Hanseatic Trade Trust & Shipping GmbH (Hamburg, Saksamaa) (esindajad: advokaadid J. Kienzle ja M. Schlingmann)

Kostja: Euroopa Liidu Nõukogu

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada hagejat puudutavas osas nõukogu 23. märtsi 2012. aasta määrus (EL) nr 267/2012, milles käsitletakse Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid ja millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 961/2010;
- mõista menetluskulud, eelkõige hageja kulud välja nõukogult.

Väited ja peamised argumendid

Hagi toetuseks esitab hageja kolm väidet.

1. Esimene väide, et rikutud on hageja kaitseõigusi.

- Hageja arvates on nõukogu rikkunud hageja õigust tõhusale õiguskaitsele ja eelkõige põhjendamiskohustust, kuna ta ei ole piisavalt põhjendanud hageja järjekordset kandmist nende isikute, üksuste ja asutuste loetellu, kellele kohaldatakse vaidlustatud määruse artikli 23 kohaselt piiravaid meetmeid.
- Nõukogu on rikkunud hageja õigust olla ära kuulatud, kuna ta ei andnud hagejale võimalust esitada oma arvamus enne tema järjekordset kandmist sanktsioonidega karistatavate loetellu ning ajendada nõukogu seeläbi asja kontrollima.

2. Teine väide, et hageja kanti taas alusetult sanktsioonidega karistatavate loetellu.

- Nõukogu esitatud põhjused hageja järjekordseks kandmiseks sanktsioonidega karistatavate loetellu ei õigusta hageja loetellu kandmist ning on sisuliselt valed. Hagejat ei kontrolli nimelt IRISL.
- Hageja kandmine sanktsioonidega karistatavate loetellu põhineb tema olukorra ja tegevuse ilmselgelt väärhindamisel nõukogu poolt.

3. Kolmas väide, et rikutud on hageja omandiõigust.

- Hageja järjekordne kandmine sanktsioonidega karistatavate loetellu kujutab endast omandiõiguse põhjendamatu riivet, kuna nõukogu puuduva põhjenduse tõttu ei ole hagejal võimalik mõista, millistel põhjustel ta sanktsioonidega karistatavate isikute loetellu kanti.
- Hageja kandmine sanktsioonidega karistatavate loetellu kujutab endast tema omandiõiguse ebaproportsionaalset riivet ning on ilmselgelt sobimatu vaidlustatud määrusega järgitavate eesmärkide täitmiseks. Igal juhul läheb see kaugemale kui nende eesmärkide saavutamiseks vajalik.

23. aprillil 2012 esitatud hagi — HUK-Coburg versus komisjon**(Kohtuasi T-185/12)**

(2012/C 174/48)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: HUK-Coburg Haftpflicht-Unterstützungs-Kasse kraftfahrender Beamter Deutschlands a.G. in Coburg (Coburg, Saksamaa) (esindajad: advokaadid A. Birnstiel, H. Heinrich ja A. Meier)

Kostja: Euroopa Komisjon

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada Euroopa Komisjoni 23. veebruari 2012. aasta otsus, millega jäeti rahuldamata hageja taotlus tutvuda teatud dokumentidega ühes kartellimenetluses (COMP/39.125 — Carglass);
- jätta kostja kohtukulud tema enda kanda ning mõista temalt välja ka hageja kohtukulud.

Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjenduseks esitab hageja neli väidet.

1. Esimene väide: taotluses nimetatud dokumentide uurimata jätmine

Esimeses väites leiab hageja, et otsuse tegemisel ei ole igat üksikut dokumenti konkreetselt ja individuaalselt uuritud. Hageja arvates tugineb vaidlustatud otsus õiguslikult väär oletusel, et käesolevas asjas on tegemist üldise eeldusega, et tegemist on erandolukorraga.